

М. Савинский - *Савинский*
Объяснение *Савинский*
материала *на* *Материал*
15 мая 1933.

281
19-IV-1943

ниа. да по нб сими аспомниають про со
хопбниа. сице и хс. да по нб оубо са
мо лито бестдова. ндха блгть оути
пелатль посл. и по неже по си хопб
хоу ерси прозе блотути. и о бытае на
ше распанти. блговоднь, саппапи
се блго атетиде. да по нб оути ми
нспнсь. не оводни блдль. шль
кни ерси. ни же оути конань расте
пе о бытаи пашн. те пирже блго ат
етиде да пашн прикладо. занесь бо
рпима порох оути бл. те пирже добра
дт пелель. ш снхь оути ми ерси. мд
жытвоу. моудрости. прады, и цт
домдрю. моужество бл слешьсь
не оути шесе ш оути влоши пашо. дшоу
же оубити немо гдшох. моудрости
же блго оути бл. оудтпе моудри
яко зме. и цблнко солдби. правт
же бл оути бл. ико же хощете дптво
реть вамь злци, и вы пворите и мь
также. цблмоудрию, ико же бл да
шрнтьца. вь зрбн на же нд кь бл же



и другоую и хоще шомоу соудити
 стобою и рзю твою възети и оуд
 стн іемоу и срачнцоу и аще и по те
 поиметь послѣтъ, пыприще едімо
 и днесимъ двѣ : *ко. ае.*

Рече сѣ Проси шомъ оуте бедни. и хо
 щешаго ш тебе заны шовати не
 шрати. слышаше яко рече по и
 възлюбнши и скръпнаго своего, и въз
 знема виднши врага своего аз же
 слю вамъ, любите враги ваше. бл
 вите юльпоушекъ ви. добро твори
 те не правдецимъ вашимъ. и мліте
 затворецие вамъ на пасть, и изго
 нешекъ ви. яко да будете сло ве оца
 вашего, иже на небесахъ. якоже
 солнце свое сіяетъ на зліе и блгые
 и дѣжитъ на праведныи, и на непра
 ведныи. аще бо любите любещи
 ю ви, коую мѣзю имате. не им
 таріели то же творить. и аще цѣ
 лоу ете други ваше тымо. то
 лихотворите, не им таріели то

24
ei

Рече сѣ аще шпоушаете члкомъ сѣр
 шеніа ихъ. шпоуститъ наамъ шцѣ
 вашъ не смн. аще ли же не шощете
 члкомъ сѣр шеніа ихъ. ни шцѣ
 вашъ шпоуститъ сѣр шеніа вашн.
 ебаже постытесе, не боудѣте тако
 же и покрити сѣшюице. по мрча
 ють бо лица своа, тако да наветсе за
 вѣ ісѣ постытесе. а мннз слю ва
 възпріемлютъ мѣзю свою. пыже
 постесе помажи славоу свою, и ли
 че свое оумн. яко да не мѣши се
 члкомъ постесе, не шцоу твоемоу
 иже въ шаннѣ. и шцѣ твои виден
 въ шаннѣ възастѣ шѣтъ. не сирн
 вѣите сѣтъ сировищѣ на земли, и де
 же чрва и пль плинѣ. и и де же
 пѣтїе по колавають и крадоутѣ.
 сирива и те же сѣтъ сировища на
 неби. и де же и чрва. и пль плі
 нѣ. и де же пѣтїе не по колавають
 и крадоутѣ. и де же бо іе сирови
 щеваше. тоу боудѣ и сѣе аше : *ко.*

25
21

не. сиріи.

24
38

мыслиши иже соутъ бжїа . нъ иже
 злѣтскїа . **Т**огда іс рече оутени
 комь своимъ . **Р**ече же своимъ оутеникомъ .
 аще кто хо
 щеть помнѣти спсїи , да ѿверже се себе
 и възметъ крѣпъ свои , и послѣдоуетъ
 ми . **и**же бо аще хоцетъ
 душю свою спсїти , погубитъ ю . и
 же аще погубитъ душю свою мѣра
 ѿвержетъ . кака бо полза злѣтскю .
 аще миръ възвѣтъ при ѿверженіи . аще
 же свое ѿпышетъ . и аще до
 злѣтскїа , и злѣтскю задѣтъ . свою . прїи
 ти бо и мать спсїи злѣтскїа възла
 ѿца своего . сзаслѣтъ своимъ . и по
 сѣвъ за спсїи ко мѣждѣ подѣлїемъ
 его . аминъ глагола . соутъ спсїи
 чи ѿ злѣтскїа . иже менмоутъ въ
 соуспїи сзмертїи . до сїдѣ же видѣтъ
 сна злѣтскїа , средоуца со възрѣ

24
38

вїи своимъ . **и**же бо аще хоцетъ
Рече же своимъ оутеникомъ .
 іоанна брата его . и възведе на
 роу високою едіни . и прѣображеніе
 прѣнїи . и просвѣтитъ селце ісїа
 селце . ризы его быше бѣли . іако свѣ
 тѣ . и ісїа възвелъ мѣждѣ мѣждѣ
 снїи глагола . ѿ аще аще петра
 рече къ ісїа . си доброїе намъ зѣтъ быи .
 аще хоцеша сзтворимъ зѣтъ при кро
 ви . тѣбѣ едіни . и мѣждѣ ісїа едіни .
 и едіни и лїи . ісїа ісїа глагола . се ѿ
 блакъ свѣтъ ѿ снїи ихъ . и се глагола
 и зѣтъ глагола . снїи ісїа мѣждѣ възлю
 блїи . ѿ немже блго волн . погуб
 поилоушантѣ . и слышаше оутеници
 падоше налицу своимъ . ноубо ісїа зѣ
 ло . и прїислѣтъ ісїа , прїислѣтъ ихъ
 и рѣ . възпамятѣте и небо и тѣ . възве
 ше же ѿти свои , никого же видѣше .

шавъ іс гла нма . петръ бауіо зра
внн брата , нз болешн . не прїндѡ
прїзвати праведникы , нз сѣшн
исы на покаяніе : *исѡ . сѡу .*

н бѣахоу .

24

Ръврѣ ѡ бѣахоу оученици іѡаннѣви
Дѣ фарисейци поспетесе . и прїндѡш
н глаше кемоу , поспетесе оученици іѡ
анови и фарисейци поспетесе . бо
иже оученици не поспетесе . и рече
имъ іс , еда могоути словѣ брати
да ндѣже жепы сзнимн іе поспитесе .
Елико време сзсобою и мопте жепи
ха , не могоуте поспитесе . прїндѡ
теже днн іе . еса ѡнметесе ѡ ны же
нихъ . и того га поспетесе выти днн .
и ни ктоже приложе нїа плапа не
бѣлн нла прїшн влеть ісзрїзѣ
ветѣ . аще лиже нн възметѣ ко
нїи поучесе . новое ѡ ветхаго нго

рши днра боудетѣ . и ни ктоже . аз
ли влеть вина нова в мѣхы вет
хы . аще лиже нн . прїсудитѣ винн
новоѣ мѣхы . и вино прѡлѣтѣ . и
мѣхн погы бмоутѣ . нз вино ново
в мѣхы новы влїати : *исѡ . нѣ .*

н бы мно ходити кемоу .

24

Съврѣ ѡ и дѣлаше іс въ соуботн сн
Срѡстѣ сѣла . и глачеше оученичѣ
Его поутѣ пворити . въспрьзающе
класн . фарисейнѣ глахоу іе м . ви
жѣ ннѣ творитѣ въ соуботн . иже не
до нво іе . и нз глаше нма . нѣ спе
ли ни колнже тлн , что сѣ пворн дѣз
е са прѣво влн іе нма . и възалїка са
мъ . ниже сзнимъ . како вы нде
въ домъ бжїи . прїа вна фарѣ ар
хїереи . и хлѣбн прѣложе нїа снѣ
спѣ . и хже не до глаше нма . прїсн
тѣрѣсѡмъ . и дѣте нсѡщн сзнимъ .

ѡу . ѡи . н на . м . с . пѣ . нсе . вї . н на . м . с . ѡу .



ПРѢЗЪ СЪ ІСА

СТЫ
ПОВІСА

СВЯТАГО
ЕЛИСАВЕТА

ПО
МЕ
ЖЕ

121

121

121

дѣвѣ. испрахъ нападе на нѣ. рече же іса
 ниемоу асгль. не боице заріа. зане ъ
 слышана бы моли твоя. иже на
 твоя елісавета родитъ съ тебе. и на
 рѣши ниемоу іоанъ. не будеть те
 бѣ радѣ и веліе. и мнози ѡрожьствѣ
 іего възрарюте. боуде бо великъ прѣ
 .смы. и вы на и си крѣд не имать ни ти.
 и духъ свѣтъ и нѣте іеши не стрѣва ма
 терѣ. іеши. іеши. іеши. іеши. іеши. іеши.
 брати. іеши. іеши. іеши. іеши. іеши. іеши.
 деши. іеши. іеши. іеши. іеши. іеши. іеши.
 ѡбрати. іеши. іеши. іеши. іеши. іеши. іеши.
 вны. іеши. іеши. іеши. іеши. іеши. іеши.
 вати. іеши. іеши. іеши. іеши. іеши. іеши.
 харіа. іеши. іеши. іеши. іеши. іеши. іеши.
 се. іеши. іеши. іеши. іеши. іеши. іеши.
 маторѣ. іеши. іеши. іеши. іеши. іеши. іеши.
 въ. іеши. іеши. іеши. іеши. іеши. іеши.
 прѣ. іеши. іеши. іеши. іеши. іеши. іеши.

121

121

іса стоюща, и не вѣдаше како іс іе гла
 не іс . же по чѣмъ плачешн кого и
 шешн . Опаже мпецн како врьто
 градари . слакмоу ен . аще пѣ
 възельсннго . повѣждьмн гдѣ е
 ен положилъ е го . на зь е го възмоу
 слакн іс , маріе . ѡбращьши се ѡ
 на . слакмоу равоуни . еже глеть
 се оучителю . слакн іс . не прнса
 сансе мпѣ . не оубо възьдо ка ѡцѣ
 моємъ . и днѣ кь братїи моєн . прцн
 нмъ . възхожоу ка ѡцѣ моємъ и ѡцѣ
 вашемоу . и боу моємоу и боу ваше
 моу . прїндеже марїа магалинн .
 повѣда ющн оученикомъ . како ви
 дѣ га . и сїа рече и . *по . н . м . възкрсе .*

*2а
 2б*

Еуліе . възкрсе . *Ѳ .*
 оуцѣ же позѣ възпѣднъ възедїмоу
 ѡ соуботѣ . и дверемъ заповореннѣ
 и дѣ же блѣхоу ѡчєснцн сзєрани .

Се . и мѣтѣ . вѣ . и вѣ . а сїа . и нѣурнѣ . п . ѡ .
на мѣоу Ѳ ѡмѣ .

сѡрахи ради тоуднекалго . и прїнде
 іе не пѣ поєрѣ ихъ . и сла нмъ . мнрѣ
 вамъ . не се реко . показанмъ роуцѣ
 и рєбра своа . ѡзрадоваше же се ѡче
 ницн . видѣ вше га . рече нмъ іс
 пакы мнрѣ вамъ . како же посламе
 ѡцѣ . на зь поимлаю васъ . не се реко
 доуноу . и гла нмъ . прїнмѣте дхъ
 стѣи . и мже ѡпдєспнте сртѣхы ѡпд
 стрєтсе нмъ . и нмже дрѣжнтє дрѣ
 жєтєсе . *ко . оупрѣ . п . ѡ .* *Ѳ ѡмѣ*
 едїмъ ѡ бою надєсєтє слнмн б
 лнзньцѣ . не бѣ гѣннмн . еса прїн
 де іс . слѣхоужєнємоу дрѣзї оучє
 ницн . видѣхома сї . Опаже рєнмъ .
 аще не внѣхоу пардїсоу ієго іа зь вї сво
 зньнє . и възложоу прьста моєго ѡ вїа
 звоу сво змоу ю . и възложоу роукоу
 мою ѡзрєбра ієго . не нмѣ вѣрї . *ко . вѣ . н . мѣ*
 и поднєхъ ѡ смнхъ пакы вѣхоу іа зь